



**BMW**

**„MINI Service Inclusive ” Szerződés**

Kérjük, hogy a szerződést géppel, vagy nyomtatott nagybetűkkel kitölteni szíveskedjék!

## I. ÜGYFÉL ADATAI

Név:

Lakcím:

Levelezési cím:

Telefonszám:

## II. GÉPKOCSI ADATAI

**Rendszám:**

Alvázszaám:

Az első forgalomba helyezés időpontja:

Jelenlegi kilométeróra állás:

## III.

**Teherviselő adatai, amennyiben nem ő az Ügyfél**

Név / Cégnév:

Lakcím / Székhely:

Levelezési cím:

## IV. Kötelező jelleggel csatolandó iratok

- A forgalmi engedély másolata
- SPOA rendszerből kinyomtatott „Service Package Confirmation” igazolás

## V. A „MINI SERVICE INCLUSIVE ” SZERZŐDÉS FELTÉTELEI

A szolgáltatás tartalmát és az igénybevétel feltételeit a csatolt Általános Szolgáltatási Feltételek tartalmazzák, amelynek átvételét és elfogadását az Ügyfél jelen szerződés aláírásával kifejezetten elismeri.

- Csomag megnevezése:
- A szerződés tartama: gépkocsi forgalomba helyezést követő

\_\_\_\_\_ év vagy \_\_\_\_\_ km

A szerződés minden esetben a két rögzített érték (időtartam vagy kilométerszám) közül a korábbi elérésekor megszűnik, a szolgáltatások nyújtásának egyidejű beszüntetésével.

## VI. SZEMÉLYES ADATOK

Hozzájárulok személyes adataimnak a csatolt Általános Szerződési Feltételek 11. pontja szerinti, marketing célú kezeléséhez: **igen** **nem** (aláhúzendó)

A jelen szerződésben rögzített szolgáltatásokat a gépjármű értékesítése esetén az új tulajdonos is jogosult érvényesíteni. A BMW az új tulajdonost tájékoztathatja a szerződés létrejöttéről (dátumáról), azonban a jelen szerződésben az Ügyfélről rögzített személyes adatokat nem továbbítja, azok az új tulajdonossal kapcsolatban kizárólag a jelen szerződés létrejöttével és tartalmával kapcsolatos jogvita esetén kerülhetnek felhasználásra.

A személyes adatok kezelésére, annak jogalapjára és módjára a BMW adatkezelési tájékoztatója vonatkozik (<https://www.bmw.hu/hu/footer/metanavigation/data-privacy.html>).

Dátum:

\_\_\_\_\_  
**Ügyfél**

\_\_\_\_\_  
**Márkakereskedő**

## Általános Szolgáltatási Feltételek a „MINI Service Inclusive”-re vonatkozóan (hatályos 2018.06.11.-től)

1. Jelen Általános Szerződési Feltételek célja a még le nem gyártott vagy új gépkocsira vagy már forgalomba helyezett gépkocsira megkötött „MINI Service Inclusive” szerződés a továbbiakban: „MINI Service Inclusive Szerződés” vagy a „Szerződés” keretében nyújtott szolgáltatások (a továbbiakban: „Szolgáltatások”) és azok alkalmazási feltételeinek meghatározása.

A BMW Vertriebs GmbH, egy osztrák törvények szerint alapított társaság, amelynek bejegyzett székhelye: Siegfried-Marcus-Strasse 24, 5021, Salzburg, Ausztria, és amelyet a Salzburgi Tartományi Bíróság FN 63069 z szám alatt tart nyilván, és amely Magyarországon a BMW Vertriebs GmbH Magyarországi Fióktelepén keresztül tevékenykedik (a BMW Vertriebs GmbH magyarországi fióktelepe, bejegyzett székhely: 2220 Vecsés, Lőrinci út 59, Magyarország; cégjegyzékszám: 13-17-000118 a Budapest Környéki Törvényszék Cégbírósága által vezetett cégjegyzékben) a továbbiakban: „BMW”, a jelen Általános Szolgáltatási Feltételeknek megfelelően, a „MINI Service Inclusive Szerződés” keretében nyújtott szolgáltatásokat Márkakereskedő közvetítésével biztosítja az Ügyfél részére. A „MINI Service Inclusive Szerződés” megkötésére, valamint a szolgáltatások díjának érvényesítésére Márkakereskedő jogosult.

A BMW elérhetőségei és levelezési címe:  
BMW Vertriebs GmbH Magyarországi Fióktelepe  
2220 Vecsés, Lőrinci út 59, Magyarország  
Telefonszám: +36 80 990 011 vagy +36 1 510 0122  
Email cím: [ugyfelszolgalat@bmw.hu](mailto:ugyfelszolgalat@bmw.hu)

A BMW a jelen Általános Szolgáltatási Feltételeknek megfelelően, a „MINI Service Inclusive Szerződés” keretében nyújtott „Szolgáltatások”-at Márkakereskedő közvetítésével biztosítja az Ügyfél részére. A „MINI Service Inclusive Szerződés” megkötésére, a „Szolgáltatások” díjának érvényesítésére és a „Szolgáltatások” nyújtására jogosult BMW Márkakereskedők és márkaszervizek aktuális listája megtalálható a BMW (adott országra vonatkozó) honlapján. A „MINI Service Inclusive Szerződés” megkötéséért, létrejöttéért a „Szerződés”-t megkötő Márkakereskedő, a „Szolgáltatások” nyújtásáért pedig az a Márkakereskedő tartozik helytállni, amely az Ügyfél kérésére a „Szolgáltatások”-at nyújtotta.

1.1 A még le nem gyártott gépkocsi esetén a „MINI Service Inclusive” szolgáltatást a gépkocsi opciós listája tartalmazza és a gépkocsi számlájával együtt kerül kiterhelésre. A szerződés a jótállás kezdetekor lép hatályba.

1.2 Az új vagy már forgalomba helyezett gépkocsik esetén, a „MINI Service Inclusive Szerződés” megkötéséről Márkakereskedő a „SPOA” online portálon keresztül értesíti a BMW-t. A szerződés a megkötést követő nappal lép hatályba, amelyet BMW az Ügyfél felé a „SPOA” online portálon rögzített adatokkal igazol. BMW a „Szerződés” jóváhagyásának visszautasítására vonatkozó jogát fenntartja.

1.3 A „MINI Service Inclusive Szerződés” a kötelezett szerződés alapján vállalt helytállását tartalmazza. Jelen szerződés az Ügyfelet jogszabály alapján megillető jótállási vagy szavatossági jogok gyakorlását nem érinti. A „Szerződésből” fakadó jogok gyakorlása és kötelezettségek teljesítése során azonban a jelen szerződésben megállapított feltételek szerint kell eljárni.

## 2. Az érintett gépkocsik

2.1 Jelen „Szerződés” hatálya alá tartozhat minden, még le nem gyártott vagy új, vagy már forgalomba helyezett BMW gépkocsi a 2.2 pont szerinti feltételek együttes fennállása esetén. A szerződés a gépkocsi legyártása során beszerelt alkatrészekre és elemekre vonatkozik.

2.2 Jelen „Szerződés” hatálya alá tartozhat valamennyi gépkocsi, melyen az esetlegesen felmerülő karbantartásokat és javításokat a BMW előírásai szerint kizárólag MINI márkaszerviz hálózaton belül végezték el.

2.3 Szolgáltatás bővítése esetén az új szerződéskötés és annak online rögzítése a „SPOA” portálon meg kell, hogy történjen a már meglévő „MINI Service Inclusive Szerződés” vége előtt/vagy annak lejártá után 9 hónapon belül a „PREMIUM SELECTION SERVICE INCLUSIVE” csomaggal ellátott gépkocsi esetében a megvásárolt csomag nem bővíthető tovább.

2.4 A jelen szerződési feltételek az alább felsorolt Ügyfelek tulajdonában vagy használatában lévő gépkocsik esetén nem érvényesek:

- Közigazgatási szervek
- Taxi társaságok, posta, mentő, rendőrség

2.5 A „Szerződés” hatálya alól ki vannak zárva a nem gyári, sorozatgyártási állapotú, manipulált futásteljesítményű vagy versenyzésre használt gépkocsik.

## 3. Szolgáltatás időtartama

3.1 Még le nem gyártott gépkocsi esetén a „MINI Service Inclusive Szerződés” megköthető a gépkocsi vásárlásakor, az aktuális opciós lista alapján. A szolgáltatások a jármű jótállásának kezdetekor vehetők igénybe.

3.2 Új vagy már forgalomba helyezett gépkocsi esetén a „Szerződésben” foglalt szolgáltatások a szerződést követő naptól vehetőek igénybe.

3.3 A Szolgáltatásokat megszakíthatják vis major események. A vis major magában foglalja többek között, de nem kizárólagosan, a sztrájkokat, kizárásokat, hivatali döntéseket, háborús cselekményeket, polgári zavargásokat, rendkívüli időjárási körülményeket (beleértve az áradásokat) és egyéb hasonló eseményeket, amelyeket nem a BMW okozott, és amelyeket a BMW nem tud befolyásolni.

## 4. Időtartam-futásteljesítmény

4.1 A „MINI Service Inclusive Szerződés” az Ügyfél által, a mindenkor hatályos opciók, valamint a jelen szerződés szerinti speciális feltételek alapján megválasztott időtartamra, illetve maximális kilométerszám eléréséig kerül megkötésre.

4.2 Az Ügyfél által választott futamidő a gépkocsinak a jótállás kezdetének időpontjától számíthat, függetlenül a szerződés megkötésének időpontjától.

4.3 Az Ügyfél által választott futásteljesítmény a „nulla kilométertől” számíthat, függetlenül a szerződés megkötésének időpontjától.

4.4 A szerződés minden esetben a két rögzített érték közül a korábbi elérésekor megszűnik, a szolgáltatások nyújtásának egyidejű beszüntetésével.

## 5. Szolgáltatások

A „MINI Service Inclusive Szerződés” keretében biztosított, az alábbiakban meghatározott szolgáltatások érvényesítésének feltételét a szerződött MINI márkaszervizek a BMW online rendszerben tudják ellenőrizni.

5.1 A „MINI Service Inclusive Szerződés” – az 5.2 pontban meghatározott kivételekkel-magában foglalja a gyártó által alkalmazott, állapot függő szerviz (CBS) rendszer alapján kijelzett (sárga vagy piros állapot), alábbi karbantartásokat:

- Motorolaj cserét szűrővel valamint az olajcserék között felmerülő motorolaj-utántöltést.
- Üzemanyagszűrő, utastér külső és belső mikro szűrő valamint gyújtógyertyák szervizét vagy cseréjét.
- Minden második motorolaj cserénél a légszűrő/légszűrők cseréjét.
- Fékfolyadék cseréjét.
- Valamint a gépkocsi, BMW előírások szerinti ellenőrzését.

5.2 A „MINI Service Inclusive Szerződés” nem fedi:

- A gépkocsi 5.1 pontban előírt karbantartások végrehajtást, ha a gyártó által alkalmazott állapot függő szerviz (CBS) rendszer nem itéli meg szükségesnek azok elvégzését (zöld állapot).
- A már forgalomba helyezett járműveken, a szerződés megkötése előtt elvégzett karbantartások költségét.
- A nem a gyártó által előírt, pl. időszaki műszaki vizsgához vagy környezetvédelmi vizsgálatához kötődő átvizsgálásokat.
- Finompor szűrő használatát mikro szűrők helyett. (Finompor szűrő használata csak az árkülönbötet megfizetése esetén lehetséges).

- 5.3** Jelen szerződés nem érinti az Ügyfelet jogszabály alapján megillető jótállási vagy szavatossági jogok gyakorlását
- 6. Földrajzi alkalmazási feltételek**  
A jelen szerződés alkalmazási területei: Európai Unió tagállamai és Svájc. Ezekben az országokban felmerülő olyan költségeket, amelyek a „**Szolgáltatás**” alá tartoznak, nem kell az autó használójának megelőlegeznie és kifizetnie.
- 7. Szolgáltatások igénybe vétele**  
**7.1** Amennyiben az Ügyfél a jelen szerződés alapján biztosított szolgáltatásokat igénybe kívánja venni, a MINI hálózat valamely, MINI védjeggyel megkülönböztetett olyan tagjához kell fordulnia, amely a BMW csoport nevében vevőszolgálati tevékenység ellátására – így MINI típusú gépkocsik karbantartására és szervizelésére - jogosult.
- 7.2** A „**MINI Service Inclusive Szerződés**” nem alkalmazandó és Márkakerekedő mentesül a szolgáltatások teljesítése alól, amennyiben a gépkocsit a gyártó ajánlásaival ellentétes körülmények között használták (így a gépkocsit túlterhelték, illetve bármely természetű sportversenyen használták).
- 8. Fizetési feltételek**  
A jelen szerződés alapján biztosított szolgáltatások ellenértékéért, a szerződés teljes tartamára megállapított díj a szerződés megkötésével egyidejűleg esedékes az Ügyfél, amennyiben a szerződésben szerepel Teherviselő fél, úgy az ő részéről.
- 9. A szerződés megszüntetése**  
**9.1** A még le nem gyártott gépkocsinál, opcióként rendelt „**MINI Service Inclusive Szerződés**” nem szüntethető meg, mivel a jármű értékesítési számláján szerepel.
- 9.2** Utólagos értékesítés esetén a „**Szolgáltatás**” kizárólag a megrendelést követő két hónapon belül szüntethető meg. A megszüntetés alapfeltétele, hogy ezen az időtartamon belül nem vett igénybe semmilyen „**Szolgáltatást**”.
- 9.3** A szerződés megszüntetését, az azt értékesítő márkaszerviz segítségével lehet végrehajtani.
- 10. A szerződés átruházása**  
A jármű tulajdonjogának átruházása (adásvétel, ajándékozás) esetén a szerződésből fakadó jogok átszállnak a gépkocsi új tulajdonosára.
- 11. Az adatok feldolgozásához való hozzájárulás**  
**11.1** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelet (Általános adatvédelmi rendelet - GDPR), az információs szabadságról szóló 2011. évi CXII. törvénnyel (a továbbiakban: „adatvédelmi tv.”) és a kutatás és a közvetlen üzletszerzés célját szolgáló név- és lakcímadatok kezeléséről szóló 1995. évi CXIX. törvénnyel (a továbbiakban: „marketing tv.”) összhangban az ügyfél a „Szerződés” megkötésekor hozzájárulását adhatja a BMW Vertriebs GmbH-nak és a BMW Vertriebs GmbH – Magyarországi Fióktelepének (a továbbiakban együttesen: „BMW”) ahhoz, hogy a Szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban átadott alábbi személyes adatait kezeljék, az alábbi körben: vezetéknev, keresztnév, cím, telefonszám és e-mail cím (a továbbiakban: „ügyfél adatok”) a Szolgáltatások nyújtása és a marketing tevékenységek megvalósítása céljából: különösen termékek és szolgáltatások ajánlása és információküldés a MINI vagy a BMW csoport más társaságai promócióival kapcsolatban (a továbbiakban: „marketing tevékenységek”). A személyes adatok megadása önkéntes. Továbbá az ügyfél ezennel egyetért azzal, hogy elektronikus úton üzleti célú üzeneteket kapjon a BMW-től. A fentiekben említett adatokon kívül a BMW a gépkocsikkal kapcsolatban további személyes adatokat is kezel, amint azokat a nyújtott Szolgáltatások leírása megemlíti (a továbbiakban: „gépkocsi adatok”), ugyanakkor ezen adatok nem kerülnek marketing célból felhasználásra (ügyfél adatok és gépkocsi adatok a továbbiakban együttesen: „személyes adatok”).
- 11.2** A BMW, mint adatkezelő, továbbá jogosult az ügyfél személyes adatait a fent említett célokra és a jelen hozzájárulási feltételei mellett a BMW csoport más társaságainak, értékesítési képviselőinek és egyéb olyan szerződéses partnereinek átadni, amelyek a call center szolgáltatásokat, a BMW segítségnyújtási szolgáltatásokat és a karbantartási szolgáltatásokat nyújtják. A fent említett személyek adatfeldolgozó funkciójukban dolgozzák fel az ügyfél személyes adatait. Ezen harmadik felek jegyzéke a BMW Vertriebs GmbH – Magyarországi Fióktelepének bejegyzett székhelyén, a 2220 Vecsés, Lőrinci út 59, Magyarország címen elérhető.
- 11.3** A fenti hozzájárulás megadása a Szolgáltatások nyújtásának megszüntetését követő egy évig érvényes. A hozzájárulás megadása önkéntes és bármikor, ingyenesen visszavonható az alábbi címre írt levélben: [BMW Ügyfélkapcsolati Központ, 1399 Budapest, Pf. 678.] vagy az alábbi e-mail címre küldött e-mailben: [[ugyfelszolgalat@mini.hu](mailto:ugyfelszolgalat@mini.hu)].
- 11.4** Az ügyfél, mint érintett, az adatvédelmi tv. és a marketing tv. szerinti jogok jogosultja, jogosult különösen a személyes adataihoz hozzáférni, a személyes adatait kijavítani, továbbá magyarázatot kérni, ha úgy véli, hogy a személyes adatainak feldolgozását olyan módon végezték, amely a magán- illetve személyes életét fenyegeti, vagy a jogszabályokkal ellentétes, valamint jogosult követelni, hogy az adatkezelő vagy adatfeldolgozó a felmerült állapotot személyes adatainak zárolásával, kijavításával, kiegészítésével vagy megsemmisítésével orvosolja.
- 11.5** Az adatokat a BMW csoportnak az adatvédelmi tv.-ben meghatározott EGT-tagállamban bejegyzett bármely tagja kezelheti és/vagy feldolgozhatja. A BMW ezt meghaladóan a Szolgáltatások nyújtásához szükséges mértékben vesz igénybe más, a BMW csoporthoz tartozó, de nem EGT-tagállamban bejegyzett, illetve a BMW csoporthoz nem tartozó adatkezelőt illetve adatfeldolgozót, amely(ek) személyéről a BMW az ügyfél kérésére nyújt további tájékoztatást.
- 12. Záró rendelkezések**  
**12.1** Az ügyfelet 12.1 Az ügyfelet a „Szerződés” alapján nyújtott Szolgáltatásokkal kapcsolatban a polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159-6:167.§-a szerinti kellékszavatossági jogok illetik meg.
- 12.2** A jelen Szerződésből eredő követelések beszámítása tilos, azonban a fogyasztók jogait a jelen pont nem érinti.
- 12.3** A „**MINI Service Inclusive Szerződés**”-re a magyar jog az irányadó. A budapesti bíróságok rendelkeznek kizárólagos illetékességgel minden olyan követelés tekintetében, amely fogyasztónak nem minősülő ügyfelekkel fennálló üzleti jogviszonyokkal kapcsolatban merül fel.
- 12.4** A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény 18. §-a alapján a fogyasztónak minősülő ügyfél panaszával az 1997. évi CLV. törvényben meghatározott békéltető testülethez (elsősorban, amely a Márkakereskedő székhelye szerint illetékes) is fordulhat. A BMW székhelye alapján illetékes békéltető testület neve és postacíme a következő:  
Pest Megyei Békéltető Testület  
1119 Budapest, Etele út 59-61. II. em. 240., Magyarország